



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

2013/2099(INI)

4.12.2013

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 104

Návrh správy
Marit Paulsen
(PE506.032v01-00)

Šľachtenie rastlín: aké sú možnosti na zvýšenie kvality a výnosov?
(2013/2099(INI))

AM\927680SK.doc

PE506.032v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

AM_Com_NonLegReport

SK

Pozmeňujúci návrh 1
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Citácia 1a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*– so zreteľom na Medzinárodný dohovor
o ochrane nových odrôd rastlín (dohovor
UPOV),*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Citácia 1b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*– so zreteľom na Medzinárodnú zmluvu
FAO o genetických zdrojoch rastlín pre
výživu a poľnohospodárstvo,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Citácia 6a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

*– so zreteľom na smernice 2002/53/ES
a 2002/55/ES,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
George Lyon

Návrh uznesenia
Citácia 7a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

**– so zreteľom na nariadenie Rady (ES)
č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach
Spoločenstva k odrodám rastlín,**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Citácia 7a (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

**– so zreteľom na správu generálneho
tajomníka s názvom Právo na potravu;
Politika v oblasti osív a právo na potravu:
zvyšovanie poľnohospodárskej
rozmanitosti a podpora inovácií, Valné
zhromaždenie Organizácie Spojených
národov A/64/170, 2009,**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Citácia 7b (nová)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

**– so zreteľom na závery Medzinárodného
hodnotenia poľnohospodárskej vedy a
rozvojovej technológie, medzivládny
proces, ktorý podporujú FAO, GEF,**

Pozmeňujúci návrh 7
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Aa (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Aa. keďže priemysel šľachtenia rastlín je mimoriadne dôležitý pre produktivitu, rozmanitosť, prosperitu a kvalitu poľnohospodárstva, záhradníctva, produkcie potravín a krmiva a nášho životného prostredia;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 8
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

C. keďže tento nárast populácie povedie k extrémnym požiadavkám na odvetvie poľnohospodárstva, predovšetkým pokiaľ ide o zvýšenie produktivity, aby bolo možné uspokojiť výrazné zvýšenie dopytu po potravinách; keďže podľa odhadov FAO je potrebné zvýšiť **výnosy** v nasledujúcich 30 až 40 rokoch o 70 %;

keďže tento nárast populácie povedie k extrémnym požiadavkám na odvetvie poľnohospodárstva, predovšetkým pokiaľ ide o zvýšenie produktivity, aby bolo možné uspokojiť výrazné zvýšenie dopytu po potravinách; keďže podľa odhadov FAO je potrebné zvýšiť **dodávky potravín** v nasledujúcich 30 až 40 rokoch o 70 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže väčší dopyt po potravinách možno *pravdepodobne* sčasti uspokojiť prostredníctvom *podstatne účinnejšieho potravinárskeho priemyslu v bohatých častiach sveta* v spojení *so značne* rozšíreným systémom uskladňovania a distribúcie v rozvojových krajinách;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže väčší dopyt po potravinách možno sčasti uspokojiť prostredníctvom *účinnejšej a udržateľnejšej produkcie potravín a lepších postupov v rozvinutých krajinách* v spojení *s* rozšíreným systémom uskladňovania a distribúcie v rozvojových krajinách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže *väčší dopyt po potravinách* možno *pravdepodobne sčasti* uspokojiť prostredníctvom *podstatne účinnejšieho potravinárskeho priemyslu v bohatých častiach sveta* v spojení *so značne* rozšíreným systémom uskladňovania a distribúcie v rozvojových krajinách;

Pozmeňujúci návrh

D. keďže *30 % až 50 % vyrobených potravín vyjde v EÚ navnivoč, pričom celosvetový priemer dosahuje približne 30 %, značnú časť väčších dodávok potravín, ktoré sú potrebné, možno* uspokojiť prostredníctvom *podstatne účinnejšieho potravinárskeho priemyslu v bohatých častiach sveta* v spojení *so značne* rozšíreným systémom uskladňovania a distribúcie v rozvojových krajinách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

E. keďže však problémom je naďalej to, ako dokážeme nakrmiť obyvateľstvo na celom svete, keďže rozloha ornej pôdy je stále menšia a možnosti rozširovania obrábanej pôdy sú mimoriadne obmedzené; pretože v **prevažnej časti** sveta prevláda názor, že je úplne nereálne začať využívať nové poľnohospodárske plochy, v neposlednom rade v záujme zachovania biodiverzity;

Pozmeňujúci návrh

E. keďže však problémom je naďalej to, ako dokážeme nakrmiť obyvateľstvo na celom svete, keďže rozloha ornej pôdy je stále menšia a možnosti rozširovania obrábanej pôdy sú mimoriadne obmedzené; pretože v **mnohých častiach** sveta prevláda názor, že je úplne nereálne začať využívať nové poľnohospodárske plochy, v neposlednom rade v záujme zachovania biodiverzity;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 12
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia

E. keďže však problémom je naďalej to, ako **dokážeme** nakrmiť **obyvateľstvo na celom svete**, keďže rozloha ornej pôdy **je stále menšia** a možnosti rozširovania obrábanej pôdy sú mimoriadne obmedzené; pretože v prevažnej časti sveta prevláda názor, že je úplne nereálne začať využívať nové poľnohospodárske plochy, v neposlednom rade v záujme zachovania biodiverzity;

Pozmeňujúci návrh

E. keďže však problémom je naďalej to, ako **sa dokáže obyvateľstvo v rôznych častiach sveta** nakrmiť, keďže rozloha ornej pôdy **sa znižuje v dôsledku nevhodného využívania pôdy, ako aj zlých poľnohospodárskych postupov, čo ešte zhoršuje zmena klímy**, a možnosti rozširovania obrábanej pôdy sú mimoriadne obmedzené; pretože v prevažnej časti sveta prevláda názor, že je úplne nereálne začať využívať nové poľnohospodárske plochy, v neposlednom rade v záujme zachovania biodiverzity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia

G. keďže nadmerné využívanie poľnohospodárskej pôdy môže viesť k vyčerpaniu pôdy a v horšom prípade k **erózii a** dezertifikácii; keďže to isté sa týka lesných plôch; pretože premena zalesnených plôch na poľnohospodársku pôdu by mala dosah na klímu, ako aj na vodohospodárstvo;

Pozmeňujúci návrh

G. keďže nadmerné využívanie poľnohospodárskej pôdy **intenzívnymi systémami, ktoré nezabezpečujú obnovu prírodných poľnohospodárskych zdrojov**, môže viesť k vyčerpaniu **a erózii** pôdy a v horšom prípade k dezertifikácii; keďže to isté sa týka lesných plôch; pretože premena zalesnených plôch na poľnohospodársku pôdu by mala dosah na klímu, ako aj na vodohospodárstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia

I. keďže potravinárska produkcia nezávisí len od existencie dostatočnej plochy; ale **dôležité sú aj iné** faktory ako klíma, voda, **slnéčné svetlo** a prístup k **rastlinnej** výžive; keďže v budúcnosti **však nebudeme mať** viac **základných zdrojov, ako je voda, výživa a energia; keďže z tohto dôvodu nebude mať** zvýšená **poľnohospodárska produkcia v budúcnosti k dispozícii ani viac vody, pôdy, ani energie;**

Pozmeňujúci návrh

I. keďže potravinárska produkcia nezávisí len od existencie dostatočnej plochy **pôdy, ale aj od faktorov** ako klíma, voda, **energia** a prístup k výžive; keďže v budúcnosti **budú tieto základné zdroje ešte viac obmedzené; keďže je pravdepodobné, že tento nedostatok zdrojov bude mať nepriaznivý vplyv na zvýšené požiadavky na poľnohospodárske využívanie pôdy, produkciu a životaschopnosť poľnohospodárstva;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ia (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ia. keďže odvetvie ovocia a zeleniny predstavuje 18 % celkovej poľnohospodárskej produkcie a využíva len 3 % obrábanej pôdy v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

J. keďže **je možné, že v budúcnosti dôjde k veľkým zmenám klímy**; keďže pre Európu to znamená podstatne suchšie podnebie v jej južných častiach, kde sa nachádzajú oblasti s veľmi dôležitou produkciou ovocia a zeleniny; keďže v oblastiach strednej a severnej Európy sa očakávajú miernejšie zimy a značne daždivejšie letá **v porovnaní so súčasnou situáciou**; keďže medzi následkami bude **s veľkou pravdepodobnosťou zvýšený výskyt chorôb zvierat a rastlín, ako aj vyššia potreba nových** poľnohospodárskych postupov;

J. keďže **prevládajúci vedecký konsenzus sa zakladá na tom, že veľké zmeny klímy sa už začali a budú sa pravdepodobne zhoršovať**; keďže pre Európu to znamená podstatne suchšie podnebie v jej južných častiach, kde sa nachádzajú oblasti s veľmi dôležitou produkciou ovocia a zeleniny; keďže v oblastiach strednej a severnej Európy sa očakávajú miernejšie zimy a značne daždivejšie letá; keďže medzi následkami bude **pravdepodobne väčšie šírenie sa určitých druhov škodcov a posúvanie sa horských pásiem smerom na sever, čo si bude vyžadovať prispôbenie** poľnohospodárskych postupov, **ktoré zahrňajú okrem iného obmedzenie monokultúrneho pestovania a opätovného vysádzania rovnakej plodiny**; keďže **potrebujeme zdravú pôdu s dobrým humusom, aby sa zadržovala voda a živiny a zabránilo sa erózii, ako aj účinné poľnohospodársko-ekologické**

Pozmeňujúci návrh 17
Luís Paulo Alves

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia

K. keďže európske poľnohospodárstvo nepochybne čelí obrovským výzvam; pretože v extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú suchá a záplavy, sa poľnohospodárstvo musí prispôbiť, aby bola zabezpečená produkcia; keďže nebude možné zachovať v budúcnosti pestovanie tých istých plodín ako dnes, ak máme byť schopní uspokojiť zvýšenú potrebu potravín;

Pozmeňujúci návrh

K. keďže európske poľnohospodárstvo nepochybne čelí obrovským výzvam; pretože v extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú suchá a záplavy **a iné prírodné katastrofy**, sa poľnohospodárstvo musí prispôbiť, aby bola zabezpečená produkcia; keďže nebude možné zachovať v budúcnosti pestovanie tých istých plodín ako dnes, ak máme byť schopní uspokojiť zvýšenú potrebu potravín;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 18
George Lyon

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ka (nové)

Návrh uznesenia

Ka. keďže dĺžka trvania práv k odrodám tých rastlín, pri ktorých sa vyžaduje viac času na fázu komercializácie, nie je primeraná na podporu obchodných investícií do ich skúmania a rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Martin Häusling

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ka (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Ka. keďže rast produktivity zostáva síce v EÚ v dôsledku dostupnosti živín a správania predátorov nad'alej minimálny, rast produktivity možno ešte dosiahnuť posilnením poľnohospodársko-ekologických postupov, ako sú opel'ovanie, tvorba pôdy a zabezpečenie obehu živín a vody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Kb (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Kb. keďže poľnohospodárske postupy, ktoré nie sú udržateľné, ako napr. monokultúrne pestovanie a opätovné vysádzanie rovnakej plodiny, nie sú efektívne z hľadiska živín, vody a využívania energie a môžu viesť k externalizovaným ekonomickým nákladom pre verejný rozpočet alebo rozpočet EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Kc (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Kc. keďže udržateľné poľnohospodárstvo predstavuje najlepší spôsob využitia verejných finančných prostriedkov, pretože okrem iného zabraňuje vytváraniu nákladných externalít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

1. zdôrazňuje, že v záujme reakcie na nadchádzajúce výzvy, ako je dodávanie potravín i zmena klímy v budúcnosti, je nesmierne dôležité mať fungujúce odvetvie šľachtenia rastlín;

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

1. zdôrazňuje, že v záujme reakcie na nadchádzajúce výzvy, ako je dodávanie potravín i zmena klímy v budúcnosti, je nesmierne dôležité mať fungujúce odvetvie šľachtenia rastlín;

1. zdôrazňuje, že v záujme reakcie na nadchádzajúce výzvy, ako je dodávanie potravín i zmena klímy v budúcnosti, je nesmierne dôležité mať fungujúce ***a konkurencieschopné*** odvetvie šľachtenia rastlín;

Pozmeňujúci návrh 24
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. zdôrazňuje, že je dôležité rozvíjať **nové** odrody schopné znášať podmienky, s ktorými sa počíta v budúcnosti, ako napríklad zvýšený objem zrážok a **nové choroby** rastlín; zároveň konštatuje, že je dôležité zachovať a rozvíjať existujúcu európsku rozmanitosť;

Pozmeňujúci návrh

2. **napriek tomu, že na zabezpečenie poľnohospodársko-ekologickej pružnosti je dôležitá najmä zdravá pôda a rozmanitosť**, zdôrazňuje, že je dôležité rozvíjať odrody schopné znášať podmienky, s ktorými sa počíta v budúcnosti, ako napríklad zvýšený objem zrážok a **odhadované zvýšenie výskytu chorôb** rastlín; zároveň konštatuje, že je dôležité zachovať a rozvíjať existujúcu európsku rozmanitosť **v rámci poľnohospodársko-ekologického systému ako celku, ako aj genetickú rozmanitosť v rámci kmeňov, a v rámci celkového počtu odrôd a druhov, pretože toto všetko je potrebné na zabezpečenie prispôsobenia sa zmene klímy**;

Pozmeňujúci návrh 25
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. zdôrazňuje, že je dôležité rozvíjať nové odrody schopné znášať podmienky, s ktorými sa počíta v budúcnosti, ako napríklad **zvýšený objem zrážok a nové choroby** rastlín; zároveň konštatuje, že je

Pozmeňujúci návrh

2. zdôrazňuje, že je dôležité rozvíjať nové odrody schopné znášať **biologické a klimatické** podmienky, s ktorými sa počíta v budúcnosti, ako napríklad **vyvíjajúci sa cyklus sezón, ako aj nové**

dôležité zachovať a rozvíjať existujúcu európsku rozmanitosť;

choroby rastlín; zároveň konštatuje, že je dôležité zachovať a rozvíjať existujúcu európsku rozmanitosť *rastlín*;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. zdôrazňuje, že je dôležité rozvíjať nové odrody schopné znášať podmienky, s ktorými sa počíta v budúcnosti, ako napríklad zvýšený objem zrážok a nové choroby rastlín; zároveň konštatuje, že je dôležité zachovať a rozvíjať existujúcu *európsku* rozmanitosť;

Pozmeňujúci návrh

2. zdôrazňuje, že je dôležité rozvíjať nové odrody schopné znášať podmienky, s ktorými sa počíta v budúcnosti, ako napríklad zvýšený objem zrážok a nové choroby rastlín; zároveň konštatuje, že je dôležité zachovať a rozvíjať existujúcu *genetickú* rozmanitosť *v Európe*;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 27
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

2a. upozorňuje na potrebu vyváženého poľnohospodárstva, v ktorom sa vyhýba monokultúrnemu pestovaniu a opätovnému vysádzaniu rovnakej plodiny, čím sa znižuje šírenie škodcov v pôde a vo vegetácii; všíma si tiež prospešnosť prírodných predátorov škodcov a preventívnych poľnohospodárskych postupov, ktoré zabraňujú rozmnoženiu škodcov do takej miery, ktorá by mala veľmi škodlivý vplyv

na hospodárstvo, a preto je dôležité radšej regulovať tieto populácie škodcov v rámci vyváženého poľnohospodársko-ekologického cyklu; upozorňuje tiež na riziko systematického alebo rutinného preventívneho prístupu ku kontrole škodcov, ktorý sa uplatňuje dokonca ešte pred potvrdením výskytu škodcov, keďže sa tým oslabujú ekologické procesy, na základe ktorých možno dosiahnuť nárast produktivity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. konštatuje, že sú potrebné plodiny, ktoré **môžu napríklad účinne absorbovať dusík a fosfor**, sú znášanlivejšie voči suchu a väčšiemu objemu zrážok, **odolné** voči škodcom a zároveň dokážu odolávať teplotným výkyvom; **taktiež je potrebné šľachtiť trvalé kultúry**, to znamená **viacročné plodiny**; **poznamenáva, že pri pestovaní** viacročných plodín sa pôda nemusí obrábať každý rok, **čím sa zvyšuje šetrnosť poľnohospodárstva voči životnému prostrediu**;

Pozmeňujúci návrh

3. konštatuje, že **napriek potrebe primeraného využívania pôdy** sú potrebné plodiny, ktoré sú znášanlivejšie voči suchu a väčšiemu objemu zrážok **a voči** škodcom a zároveň dokážu odolávať teplotným výkyvom; **poznamenáva, že pestovaním trvalých kultúr**, to znamená viacročných plodín, **tam, kde** sa pôda nemusí obrábať každý rok, **by sa znížila erózia pôdy**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
George Lyon

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia

4. zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že vyšľachtenie novej odrody trvá minimálne 10 rokov, od fázy výskumu až po získanie hotového semena, je potrebné už teraz podstatne **zvýšiť investície** s cieľom uspokojiť budúce potreby v oblasti potravín a zmeny klímy;

Pozmeňujúci návrh

4. zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že vyšľachtenie novej odrody trvá minimálne 10 rokov, od fázy výskumu až po získanie hotového semena, **a ďalší čas je nevyhnutný na jeho vyskúšanie a propagovanie**, je potrebné už teraz podstatne **podnieť viac investícií do výskumu** s cieľom uspokojiť budúce potreby v oblasti potravín a zmeny klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia

4. zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že vyšľachtenie novej odrody trvá **minimálne** 10 rokov, od fázy výskumu až po získanie hotového semena, je potrebné už teraz podstatne **zvýšiť investície** s cieľom uspokojiť budúce potreby v oblasti potravín a zmeny klímy;

Pozmeňujúci návrh

4. zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že vyšľachtenie novej odrody trvá **priemerne** 10 rokov, od fázy výskumu až po získanie hotového semena, je potrebné už teraz podstatne **zvýšiť investície** s cieľom uspokojiť budúce potreby v oblasti potravín a zmeny klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
George Lyon, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 4a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4a. Konštatuje, že v nariadení Rady (ES) č. 2100/94 sa ustanovuje ochrana práv duševného vlastníctva v súvislosti

s odrodami rastlín (právo na odrody v spoločenstve a týmto nariadením sa šľachtiteľom umožňuje získať investície do výskumu a vývoja uhradením poplatku; zdôrazňuje však, že Komisia v roku 2011 posúdila systém práva na odrody v spoločenstve a dospela k záveru, že je potrebné ho prispôsobiť súčasnému poľnohospodárskemu, obchodnému a trhovému prostrediu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. zdôrazňuje, že vzhľadom na veľkú obmedzenosť možností využívať novú pôdu na poľnohospodárske účely je veľmi dôležité uľahčiť proces vývoja nových plodín, ktoré sa vyznačujú **vyššou** produktivitou a vysokou kvalitou; a že preto je tiež významné šľachtiť aj **existujúce** rastliny;

Pozmeňujúci návrh

5. zdôrazňuje, že vzhľadom na veľkú obmedzenosť možností využívať novú pôdu na poľnohospodárske účely je veľmi dôležité uľahčiť proces vývoja nových plodín, ktoré sa vyznačujú **prispôsobivosťou podmienkam ich prostredia, udržateľnosťou, pokiaľ ide o ich požiadavky na obmedzené zdroje, prispievaním k cieľom udržateľnosti, dostatočnou** produktivitou a vysokou kvalitou; a že preto je tiež významné šľachtiť aj rastliny, **ktoré sa už vo veľkej miere využívajú;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Vasilica Viorica Dăncilă

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. zdôrazňuje, že vzhľadom na veľkú obmedzenosť možností využívať novú pôdu na poľnohospodárske účely je veľmi dôležité uľahčiť proces vývoja nových plodín, ktoré sa vyznačujú vyššou produktivitou a vysokou kvalitou; a že preto je tiež významné šľachtiť aj existujúce rastliny;

Pozmeňujúci návrh

5. zdôrazňuje, že vzhľadom na veľkú obmedzenosť možností využívať novú pôdu na poľnohospodárske účely je veľmi dôležité uľahčiť proces vývoja nových plodín, ktoré sa vyznačujú vyššou produktivitou a vysokou kvalitou; a že preto je tiež významné šľachtiť aj existujúce rastliny **s cieľom vnieť pružnosť do budúceho technologického a výskumného vývoja v odvetví plodín;**

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 34
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia

5. zdôrazňuje, že vzhľadom na veľkú obmedzenosť možností využívať novú pôdu na poľnohospodárske účely je veľmi dôležité uľahčiť proces vývoja nových plodín, ktoré sa vyznačujú vyššou produktivitou a vysokou kvalitou; **a že preto je tiež významné šľachtiť aj existujúce rastliny;**

Pozmeňujúci návrh

5. zdôrazňuje, že vzhľadom na veľkú obmedzenosť možností využívať novú pôdu na poľnohospodárske účely je veľmi dôležité uľahčiť proces vývoja nových **odrôd** plodín, ktoré sa vyznačujú vyššou produktivitou a vysokou kvalitou;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 35
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 5a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

5a. poznamenáva, že neustály úbytok určitých menej používaných prípravkov

na ochranu rastlín má veľmi výrazný vplyv na kvalitu a výnosy v odvetví ovocia a zeleniny a ohrozuje pestovanie niektorých osobitných plodín; zdôrazňuje potrebu nájsť krátkodobé aj dlhodobé riešenia pre pestovanie týchto plodín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. **zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť vyvíjať rôzne techniky šľachtenia rastlín v súlade s dobou;** poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo inej plodiny trvá minimálne desať rokov **a že je** preto podstatné, aby sme boli otvorení dostupným technikám;

Pozmeňujúci návrh

6. poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo inej plodiny trvá minimálne desať rokov, preto **je dôležité vyvinúť nové techniky šľachtenia rastlín a je** podstatné, aby sme boli otvorení dostupným technikám **s cieľom uspokojiť tieto potreby;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť vyvíjať rôzne techniky šľachtenia rastlín **v súlade s dobou;** poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo **inej plodiny trvá minimálne** desať rokov a že je preto

Pozmeňujúci návrh

6. zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť vyvíjať rôzne techniky šľachtenia rastlín, **ktorými sa reaguje na spoločenské a poľnohospodárske požiadavky;** poznamenáva, že vývoj novej odrody

podstatné, aby sme boli otvorení dostupným technikám;

pšenice, repky alebo **mnohých iných plodín môže trvať približne** desať rokov a že je preto podstatné, aby sme boli otvorení dostupným technikám, **ktoré nepredstavujú nijaké ďalšie riziká**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38 **Agnès Le Brun**

Návrh uznesenia **Odsek 6**

Návrh uznesenia

6. zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť vyvíjať rôzne techniky šľachtenia rastlín v súlade s dobou; poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo inej plodiny trvá **minimálne** desať rokov a že je preto podstatné, aby sme boli otvorení dostupným technikám;

Pozmeňujúci návrh

6. zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť vyvíjať rôzne techniky šľachtenia rastlín v súlade s dobou; poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo inej plodiny trvá **priemerne** desať rokov a že je preto podstatné, aby sme boli otvorení dostupným technikám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39 **Herbert Dorfmann**

Návrh uznesenia **Odsek 6**

Návrh uznesenia

6. zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť **vyvíjať** rôzne techniky šľachtenia rastlín v súlade s dobou; poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo inej plodiny trvá minimálne desať rokov a že je preto podstatné, aby sme boli otvorení

Pozmeňujúci návrh

6. zdôrazňuje, že na uspokojenie uvedených potrieb je rozhodujúce zabezpečiť možnosť **využívať** rôzne techniky šľachtenia rastlín v súlade s dobou; poznamenáva, že vývoj novej odrody pšenice, repky alebo inej plodiny trvá minimálne desať rokov a že je preto podstatné, aby sme boli otvorení

dostupným technikám;

dostupným technikám;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 40
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 6a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6a. vyzýva Komisiu, aby využila rámcový program pre výskum a inovácie Horizont 2020 na financovanie aplikovaného výskumu, ktorým sa podporuje vývoj nových a inovatívnych techník šľachtenia rastlín, ako napr. zrýchlené šľachtenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 6b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

6b. zdôrazňuje prínosy posilnenia a rozšírenia partnerstiev medzi vládou, odvetvím a výskumnými organizáciami a potrebu zabezpečiť, aby systémy na podporu takýchto partnerstiev mali štruktúru, v rámci ktorej sa maximalizuje celkový účinok a jednotnosť investícií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

7. zdôrazňuje, že významnou súčasťou riešenia problémov je ochrana a zachovanie európskeho biologického a genetického dedičstva; považuje za kľúčové, aby v rámci genetickej rozmanitosti existovali rozličné druhy a odrody; konštatuje, že hoci sa očakáva nárast svetovej populácie v budúcnosti, podľa odhadov FAO ***má diverzita pestovaných plodín v 20. storočí klesnúť o 75 %; konštatuje, že počet odrôd jedného druhu môže klesnúť zo súčasných desiatich na tri;***

Pozmeňujúci návrh

7. zdôrazňuje, že významnou súčasťou riešenia problémov je ochrana a zachovanie európskeho biologického a genetického dedičstva; považuje za kľúčové, aby v rámci genetickej rozmanitosti existovali rozličné druhy a odrody; konštatuje, že hoci sa očakáva nárast svetovej populácie v budúcnosti, podľa odhadov FAO ***sme v minulom storočí prišli o približne 75 % genetických zdrojov rastlín a do roku 2050 by mohli dôjsť k zániku tretiny súčasnej diverzity;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

7. zdôrazňuje, že ***významnou súčasťou riešenia problémov je ochrana a zachovanie európskeho biologického a genetického dedičstva;*** považuje za kľúčové, aby ***v rámci genetickej rozmanitosti existovali rozličné druhy a odrody;*** konštatuje, že hoci sa očakáva nárast svetovej populácie v budúcnosti, podľa odhadov FAO ***má diverzita pestovaných plodín v 20. storočí klesnúť o 75 %; konštatuje, že počet odrôd jedného druhu môže klesnúť zo súčasných desiatich na tri;***

Pozmeňujúci návrh

7. zdôrazňuje, že ***je neustále dôležité, aby sme chránili a zachovávali európske biologické a genetické dedičstvo;*** považuje za kľúčové ***chrániť miestne a regionálne odrody,*** aby ***sa zachovala genetická a kultúrna rozmanitosť;*** konštatuje, že hoci sa očakáva nárast svetovej populácie v budúcnosti, podľa odhadov FAO ***má diverzita pestovaných plodín v 20. storočí klesnúť o 75 %; konštatuje, že počet odrôd jedného druhu môže klesnúť zo súčasných desiatich na tri;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia

7. zdôrazňuje, že významnou súčasťou riešenia problémov je ochrana a zachovanie európskeho biologického a genetického dedičstva; považuje za kľúčové, aby v rámci genetickej rozmanitosti existovali rozličné druhy a odrody; konštatuje, že hoci sa očakáva nárast svetovej populácie v budúcnosti, podľa odhadov FAO má diverzita pestovaných plodín v 20. storočí klesnúť o 75 %; konštatuje, že počet odrôd jedného druhu môže klesnúť zo súčasných desiatich na tri;

Pozmeňujúci návrh

7. zdôrazňuje, že významnou súčasťou riešenia problémov je ochrana a zachovanie európskeho biologického a genetického dedičstva; považuje za kľúčové, aby v rámci genetickej rozmanitosti existovali rozličné druhy a odrody, **ako aj aby existovala genetická rozmanitosť z hľadiska ich celkového počtu**; konštatuje, že hoci sa očakáva nárast svetovej populácie v budúcnosti, podľa odhadov FAO má diverzita pestovaných plodín v 20. storočí klesnúť o 75 %; konštatuje, že počet odrôd jedného druhu môže klesnúť zo súčasných desiatich na tri;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia

8. zdôrazňuje, že pre vyšľachtenie nových odrôd má rozhodujúci význam **zabezpečiť** rozmanité genetické varianty; domnieva sa preto, že tento veľký pokles je dôvodom vážnych obáv;

Pozmeňujúci návrh

8. zdôrazňuje, že pre vyšľachtenie nových odrôd má rozhodujúci význam **zachovať** rozmanité genetické varianty; domnieva sa preto, že tento veľký pokles je dôvodom vážnych obáv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 8a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

8a. víta rozvoj verejno-súkromných partnerstiev na stimulovanie výskumu v štádiu pred šľachtením a počas šľachtenia, ako aj charakterizáciu a zachovanie genetických zdrojov; zdôrazňuje najmä význam nadnárodných iniciatív v tejto oblasti, ako napr. severské verejno-súkromné partnerstvo a Plant-KBBE (aliancia v oblasti rastlín pre nové technológie – znalostná bioekonomika);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
George Lyon

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9. domnieva sa, že pre budúcnosť Európy má kľúčový význam venovať sa v závažnej miere ochrane nášho genetického dedičstva a že je osobitne dôležité udržať miestne a regionálne druhy, aby sa zachovala genetická aj kultúrna rozmanitosť;

9. domnieva sa, že pre budúcnosť Európy má kľúčový význam venovať sa v závažnej miere ochrane nášho genetického dedičstva a že je osobitne dôležité udržať miestne a regionálne druhy, aby sa zachovala genetická aj kultúrna rozmanitosť; **poznamenáva, že prevádzkovanie komerčne realizovateľných programov šľachtenia najmä menej dôležitých plodín je pri súčasnom systéme práva na odrody v spoločenstve náročné;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia

9. domnieva sa, že pre budúcnosť Európy má kľúčový význam **venovať sa v závažnej miere ochrane nášho genetického dedičstva a že je osobitne dôležité udržať miestne a regionálne druhy, aby sa zachovala genetická aj kultúrna rozmanitosť**;

Pozmeňujúci návrh

9. domnieva sa, že pre budúcnosť Európy má kľúčový význam **investovať do výskumu a vývoja s cieľom udržať a rozvinúť naše genetické dedičstvo**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia

9. domnieva sa, že pre budúcnosť Európy má kľúčový význam venovať sa v závažnej miere ochrane nášho genetického dedičstva a že je osobitne dôležité udržať miestne a regionálne druhy, aby sa zachovala genetická aj kultúrna rozmanitosť;

Pozmeňujúci návrh

9. domnieva sa, že pre budúcnosť Európy má kľúčový význam venovať sa v závažnej miere ochrane nášho genetického dedičstva a že je osobitne dôležité **pestovať a** udržať miestne a regionálne druhy, aby sa zachovala genetická aj kultúrna rozmanitosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

10. konštatuje, že v snahe ***zastaviť*** ***znepokojujúci vývoj znižujúcej sa genetickej rozmanitosti*** v poľnohospodárstve a šľachtení rastlín prebieha zhromažďovanie zbierok semien a rastlinného materiálu do rôznych génových bánk na celom svete; poznáva najmä, že v Svaldbarde existuje génová banka s genetickým materiálom z celého sveta; je to veľmi významný a ambiciózný projekt zameraný na zabezpečenie genetickej rozmanitosti v budúcnosti;

Pozmeňujúci návrh

10. konštatuje, že v snahe ***udržať*** ***a zachovať geneticкую rozmanitosť*** v poľnohospodárstve a šľachtení rastlín prebieha zhromažďovanie zbierok semien a rastlinného materiálu do rôznych génových bánk na celom svete; poznáva najmä, že v Svaldbarde existuje génová banka s genetickým materiálom z celého sveta; je to veľmi významný a ambiciózný projekt zameraný na zabezpečenie genetickej rozmanitosti v budúcnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

10. konštatuje, že v snahe zastaviť znepokojujúci vývoj znižujúcej sa genetickej rozmanitosti v poľnohospodárstve a šľachtení rastlín prebieha zhromažďovanie zbierok semien a rastlinného materiálu do rôznych génových bánk na celom svete; poznáva najmä, že v Svaldbarde existuje génová banka s genetickým materiálom z celého sveta; je to veľmi významný a ambiciózný projekt zameraný na zabezpečenie genetickej rozmanitosti v budúcnosti;

Pozmeňujúci návrh

10. konštatuje, že v snahe zastaviť znepokojujúci vývoj znižujúcej sa genetickej rozmanitosti v poľnohospodárstve a šľachtení rastlín prebieha zhromažďovanie zbierok semien a rastlinného materiálu do rôznych génových bánk na celom svete; poznáva najmä, že v Svaldbarde existuje génová banka s genetickým materiálom z celého sveta; je to veľmi významný a ambiciózný projekt zameraný na zabezpečenie genetickej rozmanitosti ***do*** budúcnosti;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 52
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 10a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10a. považuje za dôležité zachovať prevažnú väčšinu odrôd a genetických zdrojov rastlín na pôvodnom mieste a v poľnohospodárskych podnikoch; poznamenáva, že verejné inštitúcie v súčasnosti nevyvíjajú dostatočné úsilie a neposkytujú dostatočnú podporu na dosiahnutie tohto cieľa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12. konštatuje, že výskum v oblasti šľachtenia rastlín je veľmi dôležitý pre budúcu poľnohospodársku produkciu, najmä pokiaľ ide o prácu na vývoji existujúcich a získavaní nových odrôd v záujme zachovania dodávok potravín v budúcnosti;

12. konštatuje, že výskum **a postupy** v oblasti šľachtenia rastlín je veľmi dôležitý pre budúcu poľnohospodársku produkciu, najmä pokiaľ ide o prácu na vývoji existujúcich a získavaní nových odrôd v záujme zachovania dodávok potravín v budúcnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 12a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. uznáva, že je dôležité zaručiť prístup ku genetickým zdrojom ako základ pre šľachtenie rastlín; vyzdvihuje najmä základnú zásadu medzinárodného systému práv šľachtiteľov rastlín, ktorá je zakotvená v Dohovore UPOV a ktorá spočíva v tom, že držiteľ práva šľachtiteľa rastlín nemôže zabrániť tomu, aby sa chránená odroda použila ďalej na šľachtenie a aby sa využívala novo vyšľachtená odroda; poznamenáva, že táto základná zásada sa uvádza aj v článku 13 ods. 2 písm. d) bode ii) Medzinárodnej zmluvy FAO o genetických zdrojoch rastlín pre výživu a poľnohospodárstvo

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
George Lyon, Julie Girling, Marit Paulsen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vývoj nových odrôd je príliš nákladný a zároveň je časovo veľmi náročný;

Pozmeňujúci návrh

13. v prípadoch, keď vývoj nových, lepších odrôd je príliš nákladný a zároveň je časovo veľmi náročný, by malo byť možné vynahradiť takéto náklady predĺžením platnosti práv na ochranu odrody rastlín po náležitom posúdení vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. **vyjadruje poľutovanie nad tým**, že vývoj nových odrôd je **príliš** nákladný a zároveň je **časovo veľmi** náročný;

Pozmeňujúci návrh

13. **uvedomuje si**, že vývoj nových odrôd je nákladný a zároveň je **časovo** náročný, **ale zdôrazňuje, že je potrebný na zachovanie konkurencieschopnosti Európy v tejto oblasti**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vývoj nových odrôd je **príliš** nákladný a zároveň je **časovo veľmi** náročný;

Pozmeňujúci návrh

13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vývoj nových odrôd je nákladný a zároveň je **časovo** náročný;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 58
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. **vyjadruje poľutovanie nad tým**, že vývoj nových odrôd je **príliš** nákladný a zároveň je **časovo veľmi** náročný;

Pozmeňujúci návrh

13. **poznamenáva**, že vývoj nových odrôd je nákladný a zároveň je **časovo** náročný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia

13. **vyjadruje poľutovanie nad tým**, že vývoj nových odrôd je **príliš** nákladný a zároveň je **časove veľmi** náročný;

Pozmeňujúci návrh

13. **poznamenáva**, že vývoj nových odrôd je nákladný a zároveň je **časovo** náročný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. **vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, **ktoré investujú len do**

Pozmeňujúci návrh

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností; **víta však skutočnosť, že trh**

obmedzeného počtu odrôd s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;

šľachtenia rastlín EÚ zostáva nad'alej veľmi pestrý, pričom malé a stredné podniky tvoria veľký podiel tohto odvetvia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Luis Manuel Capoulas Santos

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd *s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;*

Pozmeňujúci návrh

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Sergio Paolo Francesco Silvestris

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. *vyjadruje znepokojenie nad tým,* že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;

Pozmeňujúci návrh

14. *poznámenáva,* že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií, *zatiaľ čo v Európe zostávajú spoločnosti v oblasti produkcie semien a rastlinného reprodukčného materiálu veľmi diverzifikované z hľadiska svojej veľkosti, portfólia plodín, geografickej oblasti, na*

ktorú sa zameriavajú, a vykonávaných činností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
George Lyon, Marit Paulsen

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd **s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;**

Pozmeňujúci návrh

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh šľachtenia rastlín v súčasnosti, **a to sčasti aj pre súčasné nariadenia o právach na odrody v spoločenstve,** ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu odrôd; **šľachtením rastlín sa zlepšujú plodiny a znižuje sa ním počet používaných chemikálií;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh **šľachtenia rastlín** v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu **odrôd** s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;

Pozmeňujúci návrh

14. vyjadruje znepokojenie nad tým, že svetový trh **so semenami** v súčasnosti ovláda len pár veľkých nadnárodných spoločností, ktoré investujú len do obmedzeného počtu **druhov** s cieľom presadzovať používanie svojich vlastných chemikálií;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 66
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili neprimerane veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku, najmä preto, že produkujú niekoľko „významných“ plodín, ako sú kukurica, sója a obilniny;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
George Lyon

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili neprimerane veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku, najmä preto, že produkujú niekoľko „významných“ plodín, ako sú kukurica, sója a obilniny;

Pozmeňujúci návrh

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili neprimerane veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku, najmä preto, že produkujú niekoľko „významných“ plodín, ako sú kukurica, sója a obilniny, **a že budúce programy šľachtenia pre dôležité menej časté plodiny, ako klonovaním šírené záhradnícke plodiny, sú tak ohrozené;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili neprímerane veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku, najmä preto, že produkujú niekoľko „významných“ plodín, ako sú kukurica, sója a obilniny;

Pozmeňujúci návrh

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili neprímerane veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku, najmä preto, že produkujú niekoľko „významných“ plodín, ako sú kukurica, sója a obilniny; ***zdôrazňuje úlohu nezávislých vedeckých skúmaní financovaných z verejných prostriedkov, ktoré sa vykonávajú v dlhodobom verejnom záujme s cieľom zabezpečiť dlhodobú potravinovú bezpečnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili ***neprimerane*** veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku, ***najmä preto, že produkujú niekoľko „významných“ plodín, ako sú kukurica, sója a obilniny;***

Pozmeňujúci návrh

15. domnieva sa, že veľké globálne spoločnosti pôsobiace v oblasti šľachtenia rastlín si zabezpečili ***znepokojujúco*** veľký vplyv na svetové poľnohospodárstvo a poľnohospodársku politiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 15a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

15a. domnieva sa, že smernicami EÚ o uvádzaní osív na trh sa vytvoril rámec na zachovanie konkurencieschopnosti malých a stredných podnikov, zabezpečili sa rovnaké podmienky pre všetkých prevádzkovateľov a stimulovali sa inovácie v oblasti šľachtenia rastlín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa tiež, že väčšie spoločnosti nevyužívajú v plnej miere techniky šľachtenia rastlín, ktoré by mohli prispieť k vyriešeniu problémov týkajúcich sa životného prostredia, klímy a zabezpečenia potravín, ak by sa využívali správne;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16. domnieva sa tiež, že väčšie spoločnosti nevyužívajú v plnej miere techniky šľachtenia rastlín, ktoré by mohli

16. domnieva sa tiež, že väčšie spoločnosti by mali lepšie využívať a deliť sa o svoje techniky šľachtenia rastlín, ktoré by mohli

k vyriešeniu problémov týkajúcich sa životného prostredia, klímy a zabezpečenia potravín, ak by sa využívali správne;

prispieť k vyriešeniu problémov týkajúcich sa životného prostredia, klímy a zabezpečenia potravín, ak by sa využívali správne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 16a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

16a. vzhľadom na to, že šľachtenie rastlín si vyžaduje čoraz viac výskumu a stáva sa odvetvím so špičkovými technológiami, domnieva sa, že náklady a nástroje na rozvoj novej odrody a napokon aj jej uvádzanie na trh môže v budúcnosti predstavovať prekážku pre menšie spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky nijako nemôžu na tejto úrovni konkurovať;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky **nijako nemôžu na tejto úrovni konkurovať**;

Pozmeňujúci návrh

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky **zohrávajú dôležitú úlohu na trhu s osivami a v odvetví šľachtenia rastlín v EÚ, a domnieva sa, že je mimoriadne dôležité, aby investície v týchto spoločnostiach v EÚ aj naďalej smerovali dopredu**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
George Lyon, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky nijako nemôžu na tejto úrovni konkurovať;

Pozmeňujúci návrh

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky nijako nemôžu na tejto úrovni konkurovať **a že primeraná dĺžka trvania ochrany ich práv na odrody rastlín by mohla podstatne prispieť k vyrovnaniu podmienok**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Luis Manuel Capoulas Santos

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky nijako nemôžu na tejto úrovni konkurovať;

Pozmeňujúci návrh

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky nijako nemôžu na tejto úrovni konkurovať, **napriek tejto skutočnosti je**

však potrebné vyvinúť úsilie s cieľom umožniť im úplný prístup k výsledkom výskumu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky *nijako nemôžu* na tejto úrovni *konkurovať*;

Pozmeňujúci návrh

17. konštatuje, že malé a stredne veľké podniky *musia nájsť osobitné prostriedky na to, aby boli schopné konkurovať* na tejto úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 17a (nový)

Návrh uznesenia

17a. všíma si prínos malých a stredných podnikov pre komerčné šľachtenie rastlín a zdôrazňuje ich schopnosť premeniť výskum a znalosti na nové komerčné produkty;

Pozmeňujúci návrh

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia

18. zdôrazňuje, že je dôležité, aby si Európa znovu zabezpečila vedúce postavenie vo výskume v oblasti európskeho šľachtenia rastlín a aby ho ďalej rozvíjala;

Pozmeňujúci návrh

18. zdôrazňuje, že je dôležité, aby si Európa znovu zabezpečila vedúce postavenie vo výskume v oblasti európskeho šľachtenia rastlín a aby ho ďalej rozvíjala ***otvorenosťou voči novým technikám šľachtenia rastlín, čím sa zvýši konkurencieschopnosť hospodárstva a záhradníckeho odvetvia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia

18. zdôrazňuje, že je dôležité, aby si Európa znovu zabezpečila vedúce postavenie vo výskume v oblasti európskeho šľachtenia rastlín a aby ho ďalej rozvíjala;

Pozmeňujúci návrh

18. zdôrazňuje, že je dôležité, aby si Európa znovu zabezpečila vedúce postavenie vo výskume ***a postupoch*** v oblasti európskeho šľachtenia rastlín a aby ho ďalej rozvíjala;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Esther de Lange

Návrh uznesenia
Odsek 18a (nový)

Návrh uznesenia

18a. v tejto súvislosti dôrazne žiada Komisiu, aby ako všeobecnú zásadu zabezpečila slobodu šľachtiteľov rastlín používať existujúce rastlinné materiály na vývoj nových a na obchodovanie s nimi, a to bez ohľadu na akékoľvek patentové

Pozmeňujúci návrh 83
Anthea McIntyre, Julie Girling

Návrh uznesenia
Odsek 18a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

18a. so znepokojením konštatuje, že sa Komisia oneskorila s posúdením nových techník šľachtenia, a vyzýva Komisiu, aby urýchlene objasnila regulačný stav týchto techník, čo umožní spoločnostiam zaoberajúcim sa šľachtením rastlín kedykoľvek využívať výhody rýchlejších inovácií a zrýchlenia genetického zisku, ktoré tieto techniky ponúkajú;

Pozmeňujúci návrh 84
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

19. vyzdvihuje význam **európskej** rozmanitosti druhov; **domnieva sa, že nie je možné v dostatočnej miere zdôrazniť, nakoľko je dôležitý výskum** šľachtenia rastlín **zameraný** na európske potreby, **teda na to, ktoré rastliny, obilniny a ovocie** sú primerané pre **rôzne** miestne a regionálne podmienky **v Európe**; konštatuje, že **to má rozhodujúci význam, aby sme mohli európskym poľnohospodárom zabezpečiť slobodu, ktorú potrebujú na zvyšovanie** kvantity a kvality potravín;

19. vyzdvihuje význam rozmanitosti druhov **v Európe; zdôrazňuje dôležitosť európskeho výskumu** šľachtenia rastlín **zameraného** na európske potreby **vrátane rastlín, obilnín a ovocia, ktoré** sú primerané pre miestne a regionálne podmienky; konštatuje, že **akýkoľvek rozvoj v tejto oblasti pomôže európskym poľnohospodárom dosiahnuť zvýšenie** kvantity a kvality **ich** potravín **a produkcie krmiva**;

Pozmeňujúci návrh 85
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia

19. vyzdvihuje význam európskej rozmanitosti druhov; domnieva sa, že nie je možné v dostatočnej miere zdôrazniť, nakoľko je dôležitý výskum šľachtenia rastlín **zameraný** na európske potreby, teda na to, ktoré rastliny, obilniny a ovocie sú primerané pre rôzne miestne a regionálne podmienky v Európe; konštatuje, že to má rozhodujúci význam, aby sme mohli európskym poľnohospodárom zabezpečiť slobodu, ktorú potrebujú na zvyšovanie **kvantity a** kvality potravín;

Pozmeňujúci návrh

19. vyzdvihuje význam európskej rozmanitosti druhov; domnieva sa, že nie je možné v dostatočnej miere zdôrazniť, nakoľko je dôležitý výskum **a postupy** šľachtenia rastlín **zamerané** na európske potreby, teda na to, ktoré rastliny, obilniny a ovocie sú primerané pre rôzne miestne a regionálne podmienky, **ktoré existujú v súčasnosti a budú existovať v blízkej budúcnosti** v Európe; konštatuje, že to má rozhodujúci význam, aby sme mohli európskym poľnohospodárom zabezpečiť slobodu, ktorú potrebujú na zvyšovanie kvality **a rozmanitosti** potravín;

Pozmeňujúci návrh 86
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. konštatuje, že keďže trh ovláda pár spoločností, ktoré investujú len do malého počtu druhov, budeme mať napokon menšiu škálu odrôd; poznamenáva, že existujúce druhy miznú, pričom sa neobjavujú nové, v dôsledku čoho teda nebude možné splniť cieľ genetickej diverzity;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 87
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. konštatuje, že keďže trh ovláda pár spoločností, ktoré investujú len do malého počtu druhov, budeme mať napokon menšiu škálu odrôd; poznamenáva, že existujúce druhy miznú, pričom sa neobjavujú nové, v dôsledku čoho teda nebude možné splniť cieľ genetickej diverzity;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 88
Martin Häusling
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. konštatuje, že keďže trh ovláda pár spoločností, ktoré investujú len do malého počtu druhov, budeme mať napokon menšiu škálu odrôd; poznamenáva, že existujúce druhy miznú, pričom sa neobjavujú nové, v dôsledku čoho teda nebude možné splniť cieľ genetickej diverzity;

Pozmeňujúci návrh

20. konštatuje, že keďže trh ovláda pár spoločností, ktoré investujú len do malého počtu druhov, budeme mať napokon menšiu škálu odrôd; poznamenáva, že existujúce druhy miznú, pričom sa neobjavujú nové, v dôsledku čoho teda nebude možné splniť cieľ genetickej diverzity; **poznamenáva, že naša zvýšená závislosť od niekoľkých druhov a odrôd s čoraz užšou genetickou škálou a menšou rozmanitosťou predstavuje hlavný a závažný problém pre dlhodobú svetovú bezpečnosť potravín v dôsledku zvýšenej náchylnosti na výskyt choroby alebo**

škodcov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia

20. konštatuje, že keďže trh ovláda pár spoločností, ktoré investujú len do malého počtu druhov, budeme mať napokon menšiu škálu *odrod*; *poznámenáva, že existujúce druhy miznú, pričom sa neobjavujú nové, v dôsledku čoho teda nebude možné splniť cieľ genetickej diverzity;*

Pozmeňujúci návrh

20. konštatuje, že keďže trh ovláda pár spoločností, ktoré investujú len do malého počtu druhov, budeme mať napokon menšiu škálu **druhov**;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 90
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia

21. zdôrazňuje, že Európa potrebuje širokú škálu aktérov v odvetví šľachtenia rastlín; a že je potrebné zabezpečiť, aby viac malých podnikov a výskumných centier mohlo realizovať výskumné projekty a pôsobiť v oblasti šľachtenia rastlín; *domnieva sa, že za súčasných podmienok sú menšie subjekty príliš malé na to, aby mohli konkurovať veľkým globálnym spoločnostiam;*

Pozmeňujúci návrh

21. zdôrazňuje, že Európa potrebuje širokú škálu aktérov v odvetví šľachtenia rastlín; a že je potrebné zabezpečiť, aby viac malých podnikov a výskumných centier mohlo realizovať výskumné projekty a pôsobiť v oblasti šľachtenia rastlín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Herbert Dorfmann

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia

21. zdôrazňuje, že Európa potrebuje širokú škálu aktérov v odvetví šľachtenia rastlín; a že je potrebné zabezpečiť, aby viac **malých** podnikov a výskumných centier mohlo realizovať výskumné projekty a pôsobiť v oblasti šľachtenia rastlín; domnieva sa, že za súčasných podmienok sú menšie subjekty príliš malé na to, aby mohli konkurovať veľkým globálnym spoločnostiam;

Pozmeňujúci návrh

21. zdôrazňuje, že Európa potrebuje širokú škálu aktérov v odvetví šľachtenia rastlín; a že je potrebné zabezpečiť, aby viac podnikov a výskumných centier mohlo realizovať výskumné projekty a pôsobiť v oblasti šľachtenia rastlín; domnieva sa, že za súčasných podmienok sú menšie subjekty príliš malé na to, aby mohli konkurovať veľkým globálnym spoločnostiam;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 92
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia

21. zdôrazňuje, že Európa potrebuje širokú škálu aktérov v odvetví šľachtenia rastlín; a že je potrebné zabezpečiť, aby viac malých podnikov a výskumných centier mohlo realizovať výskumné projekty a pôsobiť v **oblasti** šľachtenia rastlín; domnieva sa, že za súčasných podmienok sú menšie subjekty príliš malé na to, aby mohli konkurovať veľkým globálnym spoločnostiam;

Pozmeňujúci návrh

21. zdôrazňuje, že Európa potrebuje širokú škálu aktérov v odvetví šľachtenia rastlín; a že je potrebné zabezpečiť, aby viac malých podnikov a výskumných centier mohlo realizovať výskumné projekty a pôsobiť v **odvetví** šľachtenia rastlín; domnieva sa, že za súčasných podmienok sú menšie subjekty príliš malé na to, aby mohli konkurovať veľkým globálnym spoločnostiam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia

22. domnieva sa, že na to, aby mohol výskum v oblasti šľachtenia rastlín fungovať, potrebuje dlhodobú finančnú podporu; a že nie je možné obhájiť poskytovanie finančnej podpory na výskumný projekt v oblasti šľachtenia rastlín len na krátke obdobie, pretože vývoj novej odrody trvá **minimálne** desať rokov;

Pozmeňujúci návrh

22. domnieva sa, že na to, aby mohol výskum v oblasti šľachtenia rastlín fungovať, potrebuje dlhodobú finančnú podporu; a že nie je možné obhájiť poskytovanie finančnej podpory na výskumný projekt v oblasti šľachtenia rastlín len na krátke obdobie, pretože vývoj novej odrody trvá **priemerne** desať rokov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia

23. zdôrazňuje, že EÚ, ktorá má vlastnú spoločnú poľnohospodársku politiku, je povinná niesť časť zodpovednosti za plnenie budúcich výziev v odvetví poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín v Európe; považuje za dôležité, aby EÚ mala vedúce postavenie vo vývoji **nových** techník šľachtenia rastlín a zároveň v podporovaní výskumu v oblasti poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín;

Pozmeňujúci návrh

23. zdôrazňuje, že EÚ, ktorá má vlastnú spoločnú poľnohospodársku politiku, je povinná niesť časť zodpovednosti za plnenie budúcich výziev v odvetví poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín v Európe; považuje za dôležité, aby EÚ mala vedúce postavenie vo vývoji **udržateľných** techník šľachtenia rastlín a zároveň v podporovaní výskumu **a postupov** v oblasti poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. vyzýva Komisiu, aby vyčlenila finančné prostriedky a vytvorila celistvú štruktúru pre výskum v oblasti šľachtenia rastlín v rámci výskumných programov, aby sa tak zachovala a rozvíjala európska rozmanitosť; domnieva sa, že je predovšetkým dôležité poskytnúť na výskumné projekty dostatok času a finančných prostriedkov, aby mohli vykazovať výsledky; taktiež považuje za nesmierne dôležité, aby podniky venujúce sa šľachteniu rastlín mali prístup k výsledkom výskumu a aby existovala celá škála rozmanitých výskumných projektov, v dôsledku čoho nebude mať prípadný neúspech také veľké následky;

Pozmeňujúci návrh

25. vyzýva Komisiu, aby vyčlenila finančné prostriedky a vytvorila celistvú štruktúru pre výskum **a postupy** v oblasti šľachtenia rastlín v rámci výskumných programov **a iných udržateľných nástrojov politiky**, aby sa tak zachovala a rozvíjala európska rozmanitosť; domnieva sa, že je predovšetkým dôležité poskytnúť na výskumné projekty dostatok času a finančných prostriedkov, aby mohli vykazovať výsledky; taktiež považuje za nesmierne dôležité, aby podniky venujúce sa šľachteniu rastlín mali **neobmedzený** prístup k výsledkom výskumu a aby existovala celá škála rozmanitých výskumných projektov, v dôsledku čoho nebude mať prípadný neúspech také veľké následky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Luis Manuel Capoulas Santos

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia

25. vyzýva Komisiu, aby vyčlenila finančné prostriedky a vytvorila celistvú štruktúru pre výskum v oblasti šľachtenia rastlín v rámci výskumných programov, aby sa tak zachovala a rozvíjala európska rozmanitosť; domnieva sa, že je predovšetkým dôležité poskytnúť na výskumné projekty dostatok času a finančných prostriedkov, aby mohli vykazovať výsledky; taktiež považuje za nesmierne dôležité, aby podniky venujúce sa šľachteniu rastlín mali prístup

Pozmeňujúci návrh

25. vyzýva Komisiu, aby vyčlenila finančné prostriedky a vytvorila celistvú štruktúru pre výskum v oblasti šľachtenia rastlín v rámci výskumných programov, aby sa tak zachovala a rozvíjala európska rozmanitosť; domnieva sa, že je predovšetkým dôležité poskytnúť na výskumné projekty dostatok času a finančných prostriedkov, aby mohli vykazovať výsledky; taktiež považuje za nesmierne dôležité, aby podniky venujúce sa šľachteniu rastlín mali prístup

k výsledkom výskumu a aby existovala celá škála rozmanitých výskumných projektov, v dôsledku čoho nebude mať prípadný neúspech také veľké následky;

k výsledkom výskumu, **čo je zvlášť dôležité v prípade malých a stredných podnikov**, a aby existovala celá škála rozmanitých výskumných projektov, v dôsledku čoho nebude mať prípadný neúspech také veľké následky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 25a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

25a. zdôrazňuje, že na splnenie budúcich požiadaviek v oblasti výskumu šľachtenia rastlín budú aj naďalej potrebné vysoko kvalifikované pracovné miesta a že vedu o rastlinách a šľachtenie rastlín treba ďalej podporovať na školách a univerzitách, ako aj u širokej verejnosti; poukazuje najmä na úspech Dňa fascinácie rastlinami 18. mája;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

26. zdôrazňuje, že cieľom právnych predpisov týkajúcich sa šľachtenia rastlín by v konečnom dôsledku malo byť **podporovanie používania techník šľachtenia rastlín** a uľahčenie výskumu v oblasti poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín; domnieva sa, že výsledkom by mali

26. zdôrazňuje, že cieľom právnych predpisov týkajúcich sa šľachtenia rastlín by v konečnom dôsledku malo byť **dôkladné monitorovanie rizík spojených s netradičnými metódami šľachtenia skôr, než sa použijú, a poskytnúť rámec na ich bezpečné používanie** a uľahčenie výskumu

byť produkty zaručujúce **vysoké** výnosy a bezpečné pre zdravie aj životné prostredie;

v oblasti poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín; domnieva sa, že výsledkom by mali byť produkty zaručujúce **vysokú kvalitu, presadzujúce genetickú rozmanitosť, zabezpečujúce dostatočné** výnosy a bezpečné pre zdravie aj životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Luis Manuel Capoulas Santos

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia

26. zdôrazňuje, že cieľom právnych predpisov týkajúcich sa šľachtenia rastlín by v konečnom dôsledku malo byť podporovanie používania techník šľachtenia rastlín a uľahčenie výskumu v oblasti poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín; domnieva sa, že výsledkom by mali byť produkty **zaručujúce** vysoké výnosy a bezpečné pre zdravie aj životné prostredie;

Pozmeňujúci návrh

26. zdôrazňuje, že cieľom právnych predpisov týkajúcich sa šľachtenia rastlín by v konečnom dôsledku malo byť podporovanie používania techník šľachtenia rastlín a uľahčenie výskumu v oblasti poľnohospodárstva a šľachtenia rastlín; domnieva sa, že výsledkom by mali byť produkty **lepšie prispôsobené miestnemu podnebiu a zemepisným podmienkam, ktoré tak nakoniec budú zaručovať** vysoké výnosy a **budú** bezpečné pre zdravie aj životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia

27. konštatuje, že vzhľadom na súčasné právne predpisy o šľachtení rastlín založené na postupoch sa **môže stať, že aj**

Pozmeňujúci návrh

27. konštatuje, že vzhľadom na súčasné právne predpisy o šľachtení rastlín založené na postupoch sa ukázalo, že je

nové techniky, ktoré by do nich mali byť zahrnuté, nebudú patriť do rozsahu ich pôsobnosti; konštatuje, že sa tiež ukázalo, že je ťažké neskôr určiť, ktorý postup sa použil pri šľachtení; čo potvrdzuje ťažkosti, ktoré predstavujú zákony založené na postupoch;

ťazké neskôr určiť, ktorý postup sa použil pri šľachtení; čo potvrdzuje ťažkosti, ktoré predstavujú zákony založené na postupoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Julie Girling, Anthea McIntyre

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

28. so zreteľom na vyššie opísané výzvy a predpoklady európskeho i globálneho odvetvia šľachtenia rastlín vyzýva Komisiu, aby uskutočnila dôkladné preskúmanie a analýzu situácie a aby zároveň navrhla účinné a konkrétne opatrenia s cieľom riešiť tieto veľké výzvy, ktorým čelia európski poľnohospodári;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

28. so zreteľom na vyššie opísané výzvy a predpoklady európskeho i globálneho odvetvia šľachtenia rastlín vyzýva Komisiu, aby uskutočnila dôkladné preskúmanie a analýzu situácie a aby zároveň navrhla účinné a konkrétne

Pozmeňujúci návrh

28. so zreteľom na vyššie opísané výzvy a predpoklady európskeho i globálneho odvetvia šľachtenia rastlín vyzýva Komisiu, aby uskutočnila dôkladné preskúmanie a analýzu situácie a aby zároveň navrhla účinné a konkrétne

opatrenia s cieľom riešiť tieto veľké výzvy, ktorým čelia európski poľnohospodári;

opatrenia s cieľom riešiť tieto veľké výzvy, ktorým čelia európski *šľachtitelia* a poľnohospodári;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Martin Häusling

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia

28. so zreteľom na vyššie opísané výzvy a predpoklady európskeho i globálneho odvetvia šľachtenia rastlín vyzýva Komisiu, aby uskutočnila dôkladné preskúmanie a analýzu situácie a aby zároveň navrhla účinné a konkrétne opatrenia s cieľom riešiť tieto veľké výzvy, ktorým čelia európski poľnohospodári;

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Agnès Le Brun

Návrh uznesenia
Odsek 28a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

28a. nabáda Komisiu, aby vypracovala celkovú stratégiu o poľnohospodárskych vstupoch, najmä v súvislosti so šľachtením rastlín; naliehavo žiada Komisiu, aby poskytla politický rámec, ktorým sa podporí odvetvie poľnohospodárskych vstupov ako jednu z kľúčových oblastí pre rozvoj poľnohospodárskej produktivity a udržateľnosti;

